# L'ACTUALITÉ Adéloise

Bulletin d'information • Juin 2012

**PERMIS DE BRÛLAGE...**
NOUVELLE RÉGLEMENTATION
p. 8

**SOIRÉES**
NOSTALGIA
p. 9

**FÊTE FAMILIALE**
ARTHUR L'AVENTURIER
p. 11

**MARCHÉ**
D'ÉTÉ
p. 15

# MOT du maire

Chères adéloises,
Chers adélois,

La saison estivale est propice à la réalisation de travaux à l'extérieur. Ainsi, le parc Claude-Henri-Grignon subira une transformation majeure au cours des prochains mois. Un numéro spécial de l'Actualité adéloise, publié en avril dernier, est consacré entièrement à ce projet d'envergure de même qu'une vidéo. Si ce n'est déjà fait, je vous invite à lire ce bulletin et/ou visionner cette vidéo sur notre site internet.

Une autre réalisation importante est sur le point de se terminer, soit l'aménagement du parc Lionel Patry et la revitalisation de la plage du lac Rond. Par ailleurs, après consultation avec les riverains du lac Rond, il a été décidé d'abandonner le projet d'installer une fontaine au milieu du lac.

Mais l'été ne se résume pas à travailler à l'extérieur, c'est aussi l'occasion de sortir en famille ou entre amis, de s'amuser et se divertir, de pratiquer des activités et sports de plein air. Le Service des loisirs, la Chambre de commerce et certains organismes du milieu ont concocté pour vous une panoplie d'événements et de spectacles à ne pas manquer.

Tous les samedis du 9 juin au 15 septembre, le Marché d'été sera ouvert de 8 h 30 à 14 h. En raison des travaux au parc Claude-Henri-Grignon, il déménagera sur la rue Valiquette pour les artisans et dans le stationnement de la rue de la Forge pour les producteurs.

Les Festivités de la Fête nationale marqueront le début de la saison au parc de la Famille. Puis, à compter du 30 juin, les Soirées Nostalgia entameront leur 11e édition. Cette année encore, vous serez charmés par la qualité et la diversité des artistes invités.

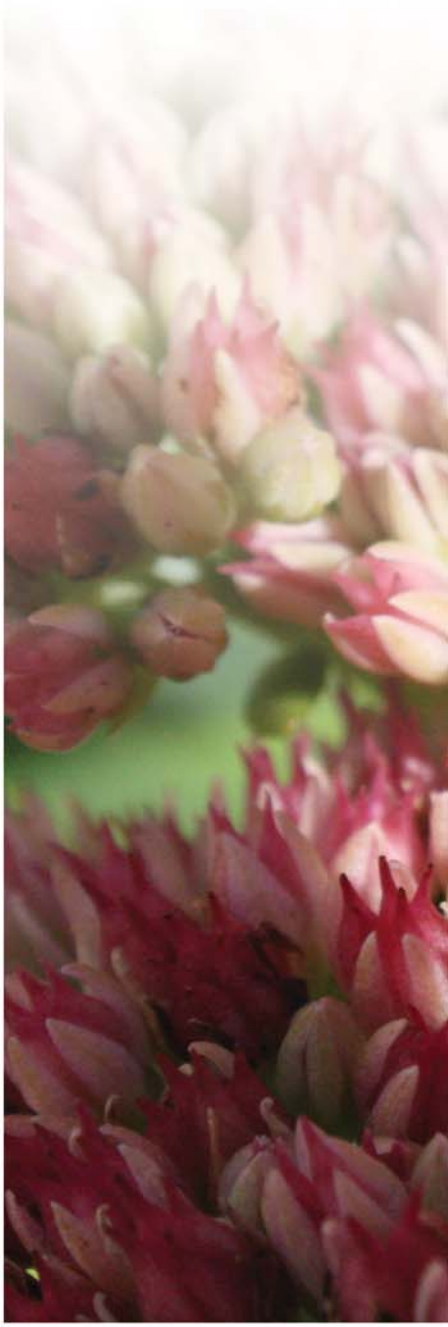
Les enfants seront nombreux à s'amuser dans nos parcs. En effet, près de 300 jeunes sont inscrits au camp de jour Camp Taloup et plus de 240 feront partie du Club de soccer. Les activités de plein air ne manquent pas à Sainte-Adèle : du vélo sur le parc linéaire, de la marche dans les sentiers pédestres, des aires de rouli-roulant, du tennis, de la baignade au lac Rond, du basket-ball, la piste de BMX et plus encore.

Je vous invite à consulter la section « Loisirs » de ce bulletin et à visiter régulièrement notre site internet pour connaître toute la programmation estivale.

Les membres du conseil municipal et les employés de la Ville se joignent à moi pour vous souhaiter un bel été et nous vous invitons à la prudence pendant cette période de vacances.

Au plaisir de vous rencontrer à l'un ou l'autre de ces événements.

*Réjean Charbonneau*



# **Travaux d'envergure** pour l'année 2012

Cette année encore, plusieurs travaux d'envergure, chapeautés par les Services techniques, seront effectués sur l'ensemble du territoire de la Ville de Sainte-Adèle. Ce que vous verrez est l'aboutissement de plusieurs heures de travail, d'élaboration et de conception.

Voici un bref aperçu des travaux les plus importants :

Préparation des plans, devis et surveillance des travaux, pour la *réfection de routes, pavage et trottoirs* qui seront entrepris sur plusieurs tronçons de rues pour l'année 2012. Les rues ou portions de rues visées pour les **réfections de pavage 2012** sont les suivantes :

Des Bouleaux
De Chamonix
Davos
Follereau
Mont-Gabriel
Des Monts
Du Skieur
Barbeau
De la Colline
Émile-Cochand
Lafontaine
Mont-Rolland
Richer

De nouvelles sections de **trottoirs** seront également construites :

- boulevard de Sainte-Adèle, des Promenades Sainte-Adèle au CHSLD
- rue Rolland, de la rue du Mont-Durocher à la rue du Boisé

Naturellement, les citoyens connaissent maintenant l'envergure des travaux prévus pour la construction et l'aménagement de la *Place des Citoyens au parc Claude-Henri-Grignon*. Ces travaux devraient débuter très bientôt pour se terminer à l'automne.

Des travaux sont présentement en cours pour de *nouveaux aménagements à la plage Jean-Guy-Caron*, sur les rives du lac Rond. Des sentiers seront ainsi disposés pour pouvoir circuler entre les agencements paysagers et des écriteaux seront installés signalant les diverses essences des végétaux implantés. De nouveaux *aménagements paysagers* sont également prévus le long du boulevard de Sainte-Adèle, de la rue St-Jospeh à la rue Notre-Dame, dans l'optique constant d'embellir notre ville.

Réfection ou reconstruction de sections des réseaux d'aqueduc et d'égout et de postes de pompage, tels que les postes Feux-Follets et Skieur.

Préparation d'estimés et de sondages auprès de propriétaires riverains concernant la mise aux normes de certaines *rues privées en vue de la municipalisation par la Ville* et demandes de premier pavage de rues par des citoyens et diverses autres requêtes.

Préparation de documents et suivi des *dossiers promoteurs* pour la construction de nouvelles rues pouvant inclure le prolongement de réseaux d'aqueduc et d'égout sanitaire.

Les Services techniques ont du pain sur la planche et font tout leur possible pour voir à planifier l'amélioration des réseaux routiers, d'aqueduc, d'égout, des bâtiments municipaux, des parcs et des espaces verts. Vous comprendrez toutefois que notre travail se déroule parfois dans l'ombre avant que les projets puissent se concrétiser. Une partie seulement de nos actions sont visibles lorsqu'arrive la période de réalisation des travaux.

INFOTRI

Gestion des matières résiduelles
pour réduire l'enfouissement

Édition juin 2012

# Journées sans frais

## écocentre de Sainte-Adèle

## 3 et 4 août 2012

Débarrassez-vous gratuitement de vos :

- résidus de rénovation/construction
- pneus coupés ou avec jante
- chaloupes, canots
- tout autre encombrant d'origine résidentielle

Matières d'origine résidentielle seulement.
Preuve de résidence exigée.

**Écocentre : 2815, ch. Rolland, tél. : 450 229-4984**
**Ouvert : lundi au vendredi de 10 h à 18 h**
**et le samedi de 9 h à 16 h**

## Préservons la qualité de notre environnement visuel

Chaque année, Sainte-Adèle accueille des milliers de villégiateurs qui choisissent notre région pour ses beautés naturelles et la pureté de ses paysages.
Préservons donc la beauté de notre environnement en rangeant nos bacs à l'écart de la chaussée au plus tard à 22 h le jour de la collecte.

COMPO RECYCLE
L'innovateur de la Collecte-à-3voies
www.comporecycle.com

Vous voulez en savoir plus sur les matières à déposer dans votre bac bleu? Visitez le site web de Compo Recycle.

## CHRONIQUE VALORISATION

### CONTENANTS CONSIGNÉS

## 20 millions $ aux ordures

### chaque année au Québec

Les Québécois gaspillent chaque année 20 M$ en ne retournant pas les contenants consignés, soit environ 400 millions de bouteilles et de canettes qui ne sont pas récupérées et recyclées.

« Les gens sont très sensibles à la récupération à domicile, mais quand ils sont à l'extérieur, ils ont encore tendance à jeter leurs canettes ou bouteilles dans une poubelle. »
Journal de Montréal

### Que sont ces consignés et comment en disposer ?

Ils sont divisés en 3 catégories, les deux premières pouvant être retournées chez votre épicier :

CRU - Contenant à remplissage unique

Canettes d'aluminium, bouteilles de plastique ou de verre de boissons gazeuses et de bière clairement identifiés par la mention « CONSIGNÉ QUÉBEC » accompagnée d'un montant d'argent de 5¢, 10¢ ou 20¢ selon le contenant.

CRM - Contenant à remplissage multiple

Les typiques bouteilles de bière brunes, toutes du même format.

CRU - avec la mention « REMBOURSEMENT SI APPLICABLE »

À déposer dans le bac bleu (recyclage)

### Alors n'oubliez pas...

Que vous soyez en bateau, au chalet, en visite ou dans une boutique, ne jetez pas votre argent aux ordures, retournez vos consignés... C'est payant !

Pour information, appelez le **1 888 482-6676**, poste 102,
ou écrivez à **info@comporecycle.com**

# Coup de chapeau

DIFFUSION sainte-adèle PAYS-D'EN-HAUT

## Un organisme dynamique qui se consacre à la diffusion et au rayonnement de la culture à Sainte-Adèle!

**L'organisme sans but lucratif Diffusion Sainte-Adèle, fait rayonner les arts de la scène au cœur des Pays-d'en-Haut et travaille d'arrache-pied depuis le début de sa toute première programmation, afin de positionner la ville de Sainte-Adèle comme pôle culturel de la région.**

**Un diffuseur chevronné**

Un DIFFUSEUR est un organisme à but non lucratif qui offre à l'ensemble de la population de son territoire, une programmation annuelle dans une salle de spectacle professionnelle et ce, dans au moins deux des cinq disciplines des arts de la scène (théâtre, danse, musique, chanson et variétés).

*Présidente directrice générale de Diffusion Sainte-Adèle et du festival J'aime Sainte-Adèle*

**DIFFUSION SAINTE-ADÈLE** est le tout premier diffuseur et le **SEUL présent dans la MRC des Pays-d'en-Haut**. L'organisme à but non lucratif, dirigé par **Édith Provost**, maître d'œuvre dans l'industrie culturel depuis 25 ans, fait rayonner les arts de la scène au cœur des Pays-d'en-Haut, depuis le lancement de sa toute première programmation en août 2011. **L'organisme est également le producteur du festival J'aime Sainte-Adèle, lauréat aux Grands Prix du tourisme Laurentides 2012**.

Grâce au partenariat entre Diffusion Sainte-Adèle et **la Ville de Sainte-Adèle**, les citoyens de la ville de Sainte-Adèle, de la MRC des Pays-d'en-Haut et de la région des Laurentides, peuvent dorénavant avoir la chance d'assister à des spectacles variés, de grande qualité, souvent exclusifs dans la région et à des prix abordables, sans avoir à parcourir de grandes distances. Lors de la première saison, on a pu voir des artistes chouchous du public, tels que **Marc Hervieux, Laurence Jalbert, Nadja** et **Patrick Norman**.

L'auditorium de l'école secondaire A.-N.-Morin, dorénavant nommé la **Salle Augustin-Norbert-Morin**, offre toutes les caractéristiques usuelles d'une salle de spectacle, tant par son aménagement physique que par ses équipements scéniques. Cette salle dotée de 354 sièges, faisant d'elle la seule salle de spectacle intermédiaire de la région, offre un potentiel élevé de développement culturel selon l'Étude des salles élaborée par la MRC des Pays-d'en-Haut en octobre 2008. Cette même étude citait que pour assurer les conditions gagnantes à son développement et à la réussite des projets, ainsi que la mise en place d'une programmation culturelle, elle devait nécessairement impliquer le développement d'une entente avec un diffuseur culturel professionnel. C'est chose faite, Diffusion Sainte-Adèle joue maintenant ce rôle avec dynamisme et dévotion.

**Une invitation à toute la population à participer!**

Diffusion Sainte-Adèle (diffuseur au même titre qu'En scène à Saint-Jérôme qui diffuse à la polyvalente Saint-Jérôme, Sainte-Agathe en Arts qui diffuse au Théâtre du Patriote ou encore Ovascène qui diffuse au Théâtre Lionel-Groulx à Sainte-Thérèse), espère pouvoir compter sur le soutien des citoyens de Sainte-Adèle afin de poursuivre ses activités.

« Si le public n'est pas au rendez-vous, le projet de la salle de spectacle à Sainte-Adèle ne pourra poursuivre ses activités. Nous invitons chaleureusement les citoyens à encourager son diffuseur et à venir assister en grand nombre aux spectacles et à vivre une aventure culturelle riche, dans un décor et un accueil chaleureux, avec une équipe de bénévoles exceptionnels», souligne la présidente, Édith Provost.

Afin de soutenir financièrement l'organisme, Diffusion Sainte-Adèle débutera sa première campagne de financement en juin et mettra à la disposition des citoyens, une carte de membre privilège au coût de 25$. Le public pourra profiter de rabais, de promotion et de différents avantages qu'offrira la carte tout au long de la saison.

**Pour vous procurer votre carte de membre ou pour consulter la nouvelle programmation de la saison 2012-2013 qui sera lancée à la fin du mois d'août, consultez le site internet www.diffusionsteadele.ca ou communiquez par téléphone au 450 745-3161.**

***L'équipe des bénévoles***

*Arrière : Louis-Martin Boudrias, Georgette Vétéré, Marie-France Belso, Jade Éthier.*
*Avant : Samantha Jacobsen, Bernadette Thibault, Georgette Paradis*

# La conservation *de l'eau potable*

En 2011, le gouvernement du Québec dévoilait sa Stratégie québécoise d'économie d'eau potable, dont l'objectif est la réduction de 20% de la production moyenne d'eau par personne d'ici 2017.

La Ville de Sainte-Adèle entreprend plusieurs mesures afin d'atteindre cet objectif, dont l'adhésion pour une deuxième année consécutive au programme d'économie d'eau potable (PEEP) de Réseau Environnement. Ce programme clé en main, vise la sensibilisation des citoyens des secteurs résidentiels, commerciaux et institutionnels et apporte son soutien à la Ville pour une meilleure gestion de l'eau potable sur son territoire.

La conservation de l'eau potable est l'affaire de tous!

# Du nouveau pour LA COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

Saviez-vous que vos résidus verts sont envoyés chez Mironor afin d'être transformés en compost? La Ville de Sainte-Adèle désire faire un pas de plus vers la réduction de la pollution en demandant à ses citoyens de mettre à la rue des sacs en papier plutôt qu'en plastique. Les sacs en papier sont compostables et réduisent la manipulation au site Mironor. Ils sont aussi de bonne dimension et résistants aux intempéries.

La collecte des résidus verts s'effectuera comme d'habitude au printemps et à l'automne mais désormais, **seuls ceux déposés dans des sacs en papier** à résidus verts **seront ramassés**. Les sacs en plastique ne seront pas recueillis ni les sacs compostables, autres que ceux en papier. Ces derniers ressemblent trop à des sacs en plastique et sont traités comme tels au site de compostage.

Mais il y a mieux que les sacs en papier; vous pouvez nourrir votre sol en laissant les feuilles et l'herbe déchiquetés sur place ou vous pouvez aussi faire du compostage domestique.

# LES MARINGOUINS

**Pourquoi les maringouins nous attaquent ?**
Ce sont les femelles seulement qui nous piquent. Notre sang lui sert à nourrir ses œufs. En fait, les maringouins se nourrissent principalement de nectar et de sève.

**Comment réduire leur nombre:**
Les maringouins se développent dans l'eau stagnante. Afin de ne pas encourager la prolifération du maringouin, il est donc important d'éviter l'accumulation d'eau : conduite de drainage, arrosoir, récipient abandonné, gouttières, toile solaire de votre piscine, vieux pneus et bains d'oiseaux sont autant d'endroits où une femelle peut déposer de 50 à 300 œufs! C'est pourquoi il est important de régulièrement faire le tour de votre terrain afin de vous assurer de ne pas avoir d'eau stagnante et de changer régulièrement l'eau du bain d'oiseaux.

*Œufs sur la bordure d'un pot à fleur*

*Larves dans l'eau*

# LA PELOUSE

**Saviez-vous qu'une pelouse plus longue favorise son enracinement, rend l'arrosage plus efficace et prévient la croissance des mauvaises herbes?** La pelouse doit être tondue à une hauteur de 8 cm (3 po) avec une lame bien aiguisée. Elle sera ainsi moins sensible aux maladies. Seule la première et dernière coupe de la saison doivent être plus courtes soit 5 cm (2 po). Ainsi, la croissance est stimulée en début de saison et vous prévenez le développement de maladies à la fin.

N'oubliez-pas de laisser la pelouse déchiquetée sur place pour qu'elle serve d'engrais.

**Saviez-vous aussi que pour être résistante et en santé, la pelouse doit être composée d'une variété d'espèces végétales?** La biodiversité a l'avantage de rendre votre pelouse plus résistante aux maladies, aux insectes et à la sécheresse. Elle a donc plus de chance d'être verte tout l'été.

# VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES

Avez-vous fait vidanger votre fosse septique ?

Au printemps, c'est souvent la saison propice aux vidanges de fosses septiques. C'est pourquoi nous vous rappelons qu'il est important d'y voir.

**Nous vous informons de ce qui suit :**
Conformément au règlement municipal relatif à la vidange des fosses septiques 1092-2007 et en vertu de l'article 13 du règlement provincial sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées, toute fosse septique doit être vidangée, de façon minimale, selon la fréquence suivante :

a) une fois à tous les deux (2) ans pour une fosse septique desservant un bâtiment occupé ou utilisé de façon permanente ;
b) une fois à tous les quatre (4) ans pour une fosse septique desservant un bâtiment occupé ou utilisé de façon saisonnière.

Il est important de vous assurer que le Service d'urbanisme reçoive une copie de votre facture, afin de mettre votre dossier à jour.

N'oubliez pas qu'une vidange périodique de votre fosse septique est essentielle pour assurer un bon fonctionnement de votre installation sanitaire.

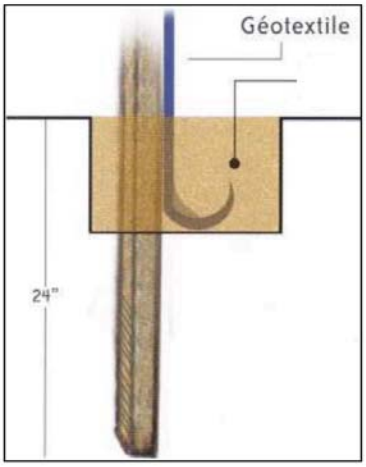
# VOUS FAITES DES TRAVAUX SUR VOTRE TERRAIN ?

Aussitôt que vous avez à effectuer des travaux impliquant le remaniement du sol, des mesures de contrôle de l'érosion doivent obligatoirement être prises afin d'éviter que des sédiments se retrouvent dans un milieu hydrique et ses rives.

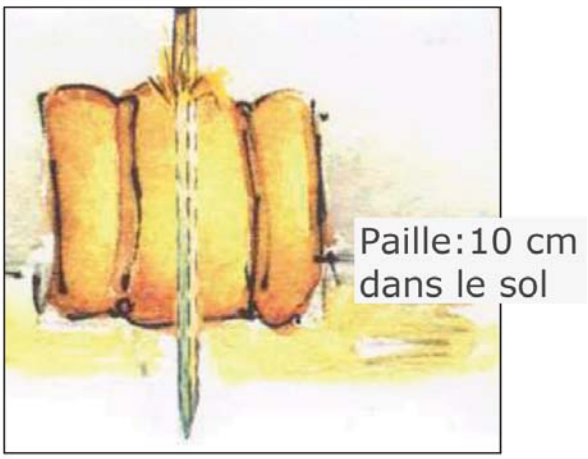
Ces mesures de contrôle de l'érosion doivent être installées suite au dépôt de la demande de permis. Un permis n'est émis qu'une fois ces mesures mises en place et vérifiées par la préposée à l'environnement.

Les mesures de contrôle de l'érosion peuvent prendre plusieurs formes, dont les barrières à sédiments et les bottes de paille. Des fiches informatives et illustrées expliquant ces mesures, sont disponibles au Service d'urbanisme.

**La barrière avec toile**




**La barrière avec bottes de paille**



# PERMIS DE BRÛLAGE... *nouvelle réglementation*

La réglementation concernant l'émission d'un permis de brûlage pour les feux en plein air ou feu d'ambiance, les feux pyrotechniques et dans le cadre d'un projet de construction autorisé ou de travaux relatifs à l'aménagement d'infrastructure autorisé a été récemment modifiée.

Depuis le 25 avril 2012, sur tout le territoire de la ville de Sainte-Adèle, il est obligatoire d'avoir un permis de brûlage, et ce, même s'il s'agit d'un feu de bois effectué dans un foyer spécialement conçu à cet effet.

Ce permis est gratuit pour les feux d'ambiance et en plein air ainsi que pour les feux pyrotechniques. Des frais de 100$ par jour sont exigés pour les permis dans le cadre d'un projet de construction autorisé ou de travaux relatifs à l'aménagement d'infrastructure autorisé.

Dans ce dernier cas et celui des feux pyrotechniques, un **rendez-vous** doit préalablement être pris avec **l'inspecteur du Service de sécurité incendie** qui ira visiter l'emplacement du feu avant d'autoriser l'émission du permis.

**Quelques-uns des changements**

- Le permis est obligatoire
- Le permis est valide à partir de la date d'émission jusqu'au 31 décembre de l'année en cours
- Dans le périmètre d'urbanisation, vous devez avoir un foyer ayant une cheminée et une grille pare-étincelles. Qu'est ce que le périmètre d'urbanisation ? Ce sont les terrains et habitations situés dans le centre urbain de la ville ou dans le centre du secteur de Mont-Rolland et de leur proximité. Pour savoir si votre terrain ou résidence est situé dans ce périmètre, vous pouvez communiquer avec l'hôtel de ville au 450 229-2921 poste 101
- À l'extérieur du périmètre d'urbanisation, les feux d'ambiance et de plein air pourront être effectués dans un empierrement et pourrons avoir une dimension maximale de deux (2) mètres de diamètre par un (1) mètre de hauteur
- Vous devez toujours être présent sur les lieux et ce, jusqu'à l'extinction complète du feu
- Vous devez toujours avoir à proximité du feu une quantité d'eau suffisante afin d'éteindre le feu, en cas d'urgence ou de propagation
- L'utilisation d'un accélérant est interdit
- Seul le brûlage provenant de la coupe de bois ou de branches est autorisé
- Interdiction de faire des feux s'il y a des vents de plus de 20 km/hr
- Interdiction de faire des feux s'il y a des restrictions municipales, gouvernementales ou fédérales, exemple la SOPFEU.
- Pour les feux d'ambiance et de plein air l'heure d'extinction est 23 h

***Comment procéder pour obtenir votre permis ?***

**C'est simple et rapide**

**Site internet**
Sur la page d'accueil vous cliquez sur l'"onglet « ***Services aux citoyens*** » - « ***Règlements et permis*** ». Dans la section « ***permis*** » vous sélectionnez « ***permis de brûlage*** ». Vous complétez le formulaire, l'enregistrez sur votre ordinateur et le transmettez par courriel à info@ville.sainte-adele.qc.ca

**par télécopieur : 450-229-5300**

**en personne** à l'accueil à l'Hôtel de Ville durant les heures d'ouverture normales.

Le règlement est aussi disponible sur le site de la Ville toujours sous l'onglet « ***Services aux citoyens*** » - « ***Règlements et permis*** ».

Pour toute autre question, n'hésitez pas à communiquer votre Service de sécurité incendie au 450 229-2921.

Les feux de forêt, de champs, de broussailles constituent sur notre territoire la deuxième cause du plus grand nombre d'appels au Service de sécurité incendie, juste après les déclenchements d'alarme incendie. **Agissez avec prudence et demeurez vigilants**.

# SOIRÉES Nostalgia
## SAINTE-ADÈLE

***PRÉSENTÉES PAR***

LE JOURNAL DES PAYS-D'EN-HAUT LA VALLÉE

cime 103.9 101.3

★ 11e Édition ★

**Spectacles présentés au Parc de la famille**
(angle rues Morin et Émile-Cochand)

# GRATUIT

**Information : 450 229-9605, poste 244**

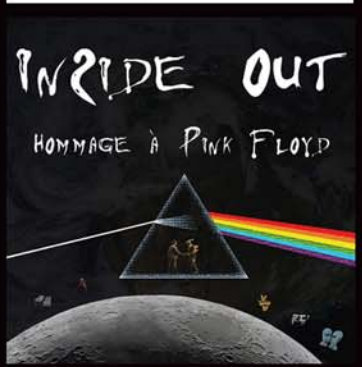
Les spectacles auront lieu beau temps, mauvais temps (sauf si température extrême)

## Vincent Vallières
**Samedi le 30 juin 20 h**
*Gagnant chanson populaire de l'année 2011 ADISQ « on va s'aimer encore»*

## Boogie Wonder Band
**Samedi le 7 juillet 20 h**
*Nouveau spectacle Alive 2012*

## Les B.B.
**Samedi le 14 juillet 20 h**
*Anciens et nouveaux succès, tout un retour!*

## Beatles Forever
**Samedi le 21 juillet 20 h**
*L'illusion est parfaite!*




## Inside Out hommage à Pink Floyd
**Samedi le 28 juillet 20 h**
*Le meilleur hommage au Québec*

## Brigitte Boisjoli
**Samedi le 4 août 20 h**
*Révélation de l'année 2011 ADISQ, spectacle Fruits défendus*

FIERS PARTENAIRES DES SOIRÉES NOSTALGIA :

Carrefour du Voyage
HÉLÈNE DESJARDINS

IGA
FAMILLE JASMIN
Marché au Chalet
Sainte-Adèle

HÔTEL LE CHANTECLER
1·888·916·1616
www.lechantecler.com

# La Fête nationale du Québec

Organisée par l'organisme Festivités au cœur des saisons

## 24 juin

**Parc de la Famille**
(angle rues Morin et Émile-Cochand)

## Le QUÉBEC en NOUS

| | |
|---|---|
| 11 h | Messe en plein air et volée de cloches |
| 12 h | Discours patriotique, vin d'honneur et léger goûter |
| Dès 16 h | Jeux gonflables, fresque collective et fabrication de couronnes pour enfants, jeux d'adresse, maquillage, animation, restauration et rafraîchissements. |
| 16 h | Conférence (volet culturel) |
| 18 h | La Grande Tablée<br>Venez souper en famille sous des airs et des rythmes à saveur québécoise !<br>Artiste : Ghislaine Néron<br>Nouveauté au menu :<br>Méchoui porc et bœuf fumé, saucisse italienne, salade, légumes, café, thé et dessert<br>Prix : Adultes 25$, Enfants 10$<br>Billets en vente au Service des loisirs et sur le site |
| 20 h 15 | Spectacle première partie<br>Artiste :<br>**RAFFY**<br>**revue québécoise** |
| 22 h | Feu d'artifice aux pentes 40-80 |
| 22 h 30 | Spectacle deuxième partie |
| Minuit | Clôture des activités |

Partenaire de l'événement

Desjardins
Caisse de la Vallée des Pays-d'en-Haut

# Le PARC de la Famille en Fête

## Fête familiale

### et accueil des nouveaux citoyens!

**Dimanche le 8 juillet de 9 h 30 à midi**

**9 h 30 à 11 h**
**Kiosques, jeux, animation et collation**

**11 h**
**Spectacle d'Arthur L'aventurier**
Arthur L'aventurier présente à Sainte-Adèle sa toute nouvelle aventure : L'œil de cristal! Dans ce nouveau spectacle, Arthur L'aventurier poursuit sa mission de rendre accessible la nature aux enfants et de donner le goût aux jeunes familles de profiter de l'environnement comme un grand terrain de jeu, un endroit formidable qui nous éblouit !

**Bienvenue à tous les nouveaux citoyens !**

Venez rencontrer les élus municipaux et des organismes communautaires. Vous recevrez une pochette remplie d'informations à connaître sur votre nouveau milieu de vie!

## LES P'TITS Dimanches Ensoleillés

**Dimanche le 15 juillet 10 h 30**

### Le Théâtre Magique

Un spectacle divertissant mêlant le théâtre, l'humour, la poésie et la magie. Patrick et Virginie vous entraînent dans un univers loufoque et fantaisiste avec des numéros de magie musicaux qui feront voyager les enfants au pays du merveilleux, du rire et du mystère.

**Dimanche le 22 juillet 10 h 30**

### Moppi découvre son univers

Un spectacle original, divertissant et rempli de découvertes pour les enfants de 3 à 8 ans. Venez vous amuser, chanter et danser avec Moppi et son amie Lori. Du plaisir garanti!

**Dimanche le 29 juillet 10 h 30**

### Jacques le pirate et le prince Gilles, l'aventure fantastique!

Jacques le pirate et le prince Gilles sont expulsés de leur histoire et se retrouvent, malgré eux dans le monde réel. Grâce à l'imagination des enfants, les deux héros parviennent à surmonter les obstacles et à compléter leur histoire!

# SHOW de la rentrée 2012

**Samedi le 22 septembre**
**Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland**
**Billets 10 $**
**Organisé par la Maison des Jeunes de Sainte-Adèle**
**Information et billets : 450 229-7452**

# Épluchette de blé d'inde DES POMPIERS

**au profit de l'Association des pompiers de Sainte-Adèle**
**Samedi 11 août à partir de 17 h - parc de la Famille**

*Invitation*

PLEIN-AIR-SAINTE-ADÈLE

# Ralliement des amateurs de Plein Air

Les bénévoles de Plein Air Sainte-Adèle vous invitent à venir les rencontrer. Nous voudrions en joignant l'utile à l'agréable, vous écouter, connaître vos désirs, vos attentes, vos expériences, vos idées et commentaires.

Un léger goûter sera servi.

Au plaisir!

Date : 14 juin
Heure : 18 h
Endroit : Hôtel Le Chantecler

***Réservation***
Lise Savard
450 229-9605 poste 209
pleinairsteadele@gmail.com

1200, rue Claude-Grégoire, 2e étage
Sainte-Adèle (Québec) J8B 1E9

# Service des loisirs

## Tennis

**Rue Sigouin (3 terrains)**
450 229-2921, poste 237

**Rue Claude-Grégoire (2 terrains)**
450 229-5055

# PARCS *multisports*

Ces parcs multisports vous offrent l'opportunité de pratiquer vos sports favoris en toute sécurité.

### PARC LÉPINE

**Rue Lépine (Secteur Mont-Rolland)**

- Terrain sportif (soccer)
- Terrain de basket-ball
- Patinoire (hiver)
- Aire de rouli-roulant (initiation)
- Parc pour enfants (Magico-Parc)
- Chalet (sanitaires)
- Piste BMX
- Aire de pique-nique

### PARC CLAUDE-CARDINAL

**125 des Cantonniers**

- Terrain sportif (soccer à 7)
- Terrain de basket-ball
- Patinoire permanente
- Aire de rouli-roulant (intermédiaire)
- Parc canin
- Chalet (sanitaires)
- Aire de pique-nique

**ACCÈS GRATUIT AUX RÉSIDANTS**

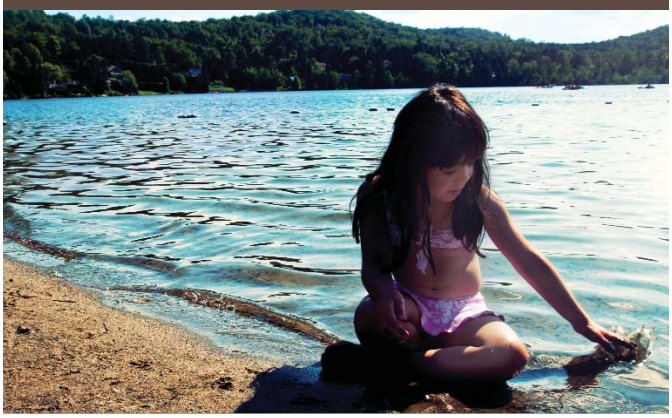
**sur présentation de preuve justificative**

# Plage *Lac Rond*

1080, ch. Chantecler, 450 229-2921, poste 212

Ouverte tous les jours de 10 h à 19 h du vendredi 22 juin au dimanche 2 septembre 2012. Tarifs saisonniers et journaliers, location d'embarcations.

Plage non-fumeur, pas de boisson, ni d'animaux.



*Activité Gratuite*

# Fête *de la pêche*

Samedi le 9 juin de 7 h 30 à 16 h en collaboration avec le Club Optimiste, le Parc de la Rivière Doncaster et le Service des loisirs. Au Parc de la Rivière Doncaster, 4672 chemin Doncaster 450 229-6686.

CLUB OPTIMISTE DE SAINTE-ADÈLE

**Activité familiale de pêche à la truite, s'adressant aux enfants.**

12e Édition

# Tournoi de pêche DU LAC ROND

**Samedi le 8 septembre 2012 de 8 h à 16 h**

- Permis de pêche obligatoire
- Inscription sur le site
- Nombreux prix à gagner
- Station de lavage d'embarcations sur place
- Location de canots, de pédalos et de chaloupes
- Aucune embarcation avec moteur à essence n'est permise

***Plus d'information dans la prochaine édition de l'Actualité adéloise.***

Fête nationale

**DANS LE SECTEUR MONT-ROLLAND**
**LE 23 JUIN de 11 h à 18 h**
**Musée Zénon-Alary : 1425 rue Claude-Grégoire**

Un regroupement de citoyens bénévoles, avec la collaboration du musée Zénon-Alary, organise une fête nationale le 23 juin dans le secteur MONT-ROLLAND. Cette fête familiale sera l'occasion pour toutes les générations de partager amusement, plaisir, rencontres et découvertes…

Plusieurs activités sont prévues pour les enfants (maquillage, jeux, murale à peindre, spectacle de magie, chorale des enfants de l'église de Mont-Rolland). Le traditionnel repas de fèves au lard sera offert gratuitement aux 150 premières personnes. Des friandises et des rafraîchissements seront en vente à prix modique.

Venez chanter votre amour du Québec sur notre scène ouverte.

On ouvrira les portes du musée et celles des ateliers d'artistes au deuxième étage.

Yvon Legault nous offrira une conférence-discussion sur les St-Jean passées à Mont-Rolland, avec projection de photos anciennes.

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour la journée si vous avez envie de vous impliquer. L'aide peut se traduire de différentes façons : mettre en place le site, monter la scène, organiser des jeux pour les enfants, prêter des photos anciennes (pour être numérisées) servir les fèves au lard ou assurer une sécurité discrète… Plus nous serons nombreux et plus la fête sera réussie!!!

Si vous voulez vous impliquer, avez des photos à prêter, ou pour plus d'informations, contactez Félix Benoît
Téléphone 450 229-5164
Cellulaire 450 822-6765
benfort@cgocable.ca

## Première édition
## de la Journée des aînés, un franc succès!

Le 7 mai dernier avait lieu la première édition de la Journée des aînés de Sainte-Adèle. Une douzaine d'organismes communautaires étaient présents afin d'informer les participants des divers services offerts par leur organisation. Plus de 200 personnes se sont déplacées afin d'assister à cette belle journée. L'événement fut clôturée par le spectacle de Monsieur Roger Radicioni, adélois et gagnant du concours l'Étoile des aînés 2011. Celui-ci a offert une prestation magistrale et nous a prouvé que tous peuvent réaliser leurs rêves, et ce peu importe leur âge. Merci à tous les participants et à l'an prochain!

## Fin de semaine
## CANINE ET COMPAGNIE

La 3e édition de la fin de semaine Canine et compagnie arrive à grand pas…

Le 18 août prochain venez au parc de la Famille avec vos amis à 4 pattes pour apprécier une journée haute en couleurs et en poils. Du plus petit au plus grand, du reptile au cheval, de tout pour votre petite famille… Plusieurs surprises et spectacles seront à l'honneur sans oublier Mathieu Lavallée qui sera présent pour vous informer et répondre sur le comportement de votre animal domestique. Nous vous attendons en très grand nombre de 9 h à 16 h.

Une présentation de A VOS CORSETS!

en collaboration avec Chambre de commerce de Sainte-Adèle

# Marché d'été

## NOUS AVONS UN MARCHÉ À VOUS PROPOSER !

Quand la nature commence à retrouver les couleurs qui font la beauté et le charme de nos Laurentides, c'est l'été qui s'annonce. Le moment est venu de sortir les meubles de jardin, le barbecue et de se préparer à vivre et surtout, à manger autrement.

Profiter de la belle saison, c'est bouger, recevoir les amis, mais c'est aussi retrouver son marché.

Laissez-vous transporter, l'espace de quelques heures, par les délicieux parfums qui flottent sur le marché ; un lieu qui a vraiment tout pour séduire et attirer gourmets et gourmands. Vous y trouverez des légumes et des fruits fraîchement récoltés, des viandes biologiques issues de cheptels locaux, des fromages artisanaux, des épices, du miel et mille autres délices offerts par une mère nature qui sait se montrer généreuse pendant la belle saison et des producteurs locaux qui mettent un point d'honneur à travailler les produits du terroir.

Faire son marché, c'est aussi aller à la rencontre de tous ces producteurs et ces chefs locaux qui n'hésiteront pas à vous dévoiler leurs petits secrets.

Le temps sera également venu de penser à faire vos conserves : sauce tomate maison et ratatouille parfumées au basilic frais, confitures de fraises, de fruits rouges ou de rhubarbe, sans oublier les compotes et coulis préparés à partir de fruits frais de saison. Vous verrez, cet hiver, vous ne le regretterez pas!

Aller au marché, c'est aussi prendre le temps de vivre, de déguster un bon café et un croissant frais avec des amis rencontrés au détour d'un kiosque ou d'une allée.

Ne manquez pas ce rendez-vous que vous donne la Chambre de commerce de Sainte-Adèle et la responsable du marché, madame Nicole Culis. Cet été, prenez le temps de vivre et de bien manger, venez au marché de Sainte-Adèle, qui vous accueillera du 9 juin au 15 septembre de 8 h 30 à 14 h.

UNE RUE ENDIABLÉE DE 17H À 23H!

# NUIT. DES.TOILES > RUE MORIN

**ARTS DE RUES, ARTS DU CIRQUE, ARTS DE LA SCÈNE,**
**ARTS VISUELS PEINTS SUR BITUME...**

*«L'évènement de l'année à voir à Ste-Adèle*
*62 ans après la première fresque de Robert Lapalme en 1951.»*

16 juin 2012

*Une réalisation de :*

ANTHRACITE GALERIE

A VOS CORSETS!

MRC des Pays-d'en-Haut · Spago · Boréale · RE/MAX des Sommets · Tim Hortons · Desjardins

## 2E ÉDITION DE DÉCO-ART INFORMATION

40 artisans – artistes visuels – performances – musique

# Déco'Art marché

**Les dimanches 22 et 29 juillet**
**De 9 h à 16 h**
PARC DE LA FAMILLE

ANTHRACITE GALERIE · TRACES magazine · Chambre de commerce de Sainte-Adèle · BANQUE NATIONALE · Ville de Sainte-Adèle

# Restructuration au Service des travaux publics

Le 16 janvier dernier, la Ville de Sainte Adèle accueillait au sein de sa grande famille, monsieur André Lirette à titre de directeur du Service des travaux publics par intérim. Monsieur Lirette aura comme mission la restructuration du Service des travaux publics et d'autres mandats confiés par le directeur général de la Ville.

À titre d'employé col bleu, André Lirette a fait ses premiers pas à la Ville de Loretteville au poste de boutefeu (dynamiteur) jusqu'en 1978. Au cours de ces années, il a par ailleurs opéré plusieurs équipements lourds. En 1978, il se voit confier le mandat de contremaître au sein de cette même organisation. Il acquiert donc de l'expérience en étant responsable d'une équipe de 25 employés.

Il joint l'équipe de la Ville de Laval en 1987 à titre de surintendant de secteur et surintendant général pour la voie publique et parcs, poste qu'il occupera pendant 14 ans.

En 2001, on lui confie le mandat de coordonnateur en santé sécurité pour le Service des travaux publics et de l'Environnement urbain de Laval. Il avait alors la responsabilité de voir à l'application des règles de sécurité sur tous les chantiers sous la gouvernance des Travaux publics. Il a mis en place plusieurs programmes dont la sécurité pour les travaux en espaces clos, pour la récupération de seringues souillées dans les parcs, etc. Finalement, en 2003 il joint l'équipe des Mesures d'urgence et du Service de protection des citoyens pour le quartier général de la police de la Ville de Laval.

Mission accomplie, monsieur Lirette quitte donc la Ville de Laval pour se reposer (enfin la retraite!) et démarre son entreprise de consultant pour les Services de travaux publics des municipalités afin d'aider ces dernières à mettre en place des méthodes et procédures pour une gestion saine des opérations, des contrôles de coûts et de planification.

Comme il aime relever de nouveaux défis, il accepte le 9 avril dernier le poste d'assistant au directeur général de Sainte-Adèle, afin d'y apporter son expertise en matière de gestion serrée.

Ses expertises, son leadership, son rigorisme ainsi que son dévouement pour le bon fonctionnement d'un département apportera un GRAND CHANGEMENT au niveau de la gestion du Service des travaux publics de notre ville.

Nous souhaitons donc à monsieur Lirette une belle vie à Sainte-Adèle !

# Bibliothèque

## HEURE DU CONTE avec Mademoiselle Violette

avant la relâche

**Pour les jeunes de 3 à 5 ans**

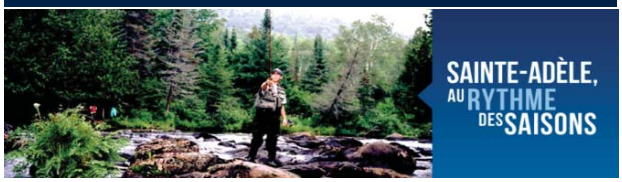
**Samedi le 9 juin à 10 h**

Réserve ta place !
450 229-2921 poste 238

## Cette année la Biblio-vente a lieu TOUS LES JOURS DE L'ANNÉE

Les livres élagués de la collection ainsi que les dons de livres qui ne peuvent y être intégrés, sont disposés dans un meuble prévu à cet effet. Jetez-y un coup d'œil à chacune de vos visites puisqu'il est engraissé régulièrement.

## Site Internet Du nouveau




Plusieurs ajouts seront faits au cours des prochains mois dans la section bibliothèque du site Internet de la Ville. Visitez-la régulièrement... Ça bouge à la bibliothèque !

- Listes mensuelles des nouveautés Nouveauté
- Bibliographie annuelle des Coups de cœur des citoyens
- Liste de diffusion propre à la bibliothèque
  - En vous y abonnant, vous recevrez par courriel toutes les nouveautés à la bibliothèque dont les listes mensuelles des nouveaux titres ainsi que les activités à venir.
- Centre international de poésie des Laurentides (CIPL)
  - Une page entière y sera dédiée afin de tout connaître du CIPL. Son fonctionnement, sa mission et ses activités
- Accès en ligne aux règlements et procédures diverses
  - Comment accéder à son dossier
  - Procédure et règlement pour les demandes de prêt entre bibliothèques
  - Comment faire une réservation ou un renouvellement en ligne
  - Etc.

## Club du RAT BIBOCHE

### Franc succès au Club du Rat Biboche édition 2012

Ce sont **23 ratons** qui ont fait la **découverte d'histoires et de documentaires** parmi la sélection de livres mise à leur disposition.

La fête de clôture qui eut lieu le 30 mai les a tous rassemblés au milieu de rires et de bons petits desserts confectionnés par le Rat Biboche lui-même. Tous ont quitté la bibliothèque avec un **certificat du lecteur** faisant foi de leur passion des livres. Plusieurs d'entre eux prendront le **chemin de l'école** en septembre avec, dans leur sac d'école, des **graines de bonheur de lecture** qu'il suffira **d'arroser pour qu'elles s'épanouissent**, puisque, le Rat Biboche est là pour contribuer à **l'éveil à la lecture**. Visitez la section Bibliothèque du site Internet de la Ville afin de visionner les photos de la fête de clôture. www.ville.sainte-adele.qc.ca/bibliotheque

## Club des aventuriers du livre

Il est de retour du
**4 juillet au 15 août**
avec un tout nouveau thème.
De quoi se régaler...

Venez vous
**empiffrer de livres**
en toute tranquillité : Ils ne provoquent aucune allergie!

**Jeunes de 7 à 12 ans**, que vous soyez sucrés ou salés, le Club vous attend cet été avec plein de propositions de lectures et d'activités plus délicieuses les unes que les autres!

***Nouveau cette année***
Des animations auront lieu à toutes les semaines !!

Les inscriptions auront lieu du 13 juin au 7 juillet durant les heures d'ouverture de la bibliothèque

***Venez prendre connaissance des activités et du fonctionnement du Club lors de l'événement Portes ouvertes sur le Club – Soirée des gourmands qui aura lieu le 4 juillet entre 16 h et 19 h***

# Une autre jeune athlète *adéloise se distingue*

En mars dernier, Julianne Drylie-Novash a remporté le titre de Championne de la catégorie Intro 2 - 2012 (9 et 10 ans) de la division Laurentienne de ski regroupant plus de 265 skieurs et skieuses venus de tous les centres de ski de la division Laurentides-Lanaudière.

Félicitations Julianne et nous souhaitons que ton rêve de participer aux Jeux olympiques se réalise.

# OMNIUM DE GOLF **DU MAIRE**

L'Omnium de golf du maire se tiendra le 6 septembre 2012 au club de golf Mont Gabriel.

Cette année encore, les profits serviront à subventionner des projets scolaires, sportifs ou culturels.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer et grâce à la générosité des joueurs et des commanditaires, nous pourrons faire encore plus pour les jeunes.

Pour toute information, vous pouvez communiquer avec la direction générale au 450 229-2921, poste 102.

# Service des loisirs

Les parents et les enfants sont invités à la soirée de présentation de l'équipe le mardi 19 juin à 19 h au Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland. De plus, nous remettrons les chandails aux enfants.

Nous vous rappelons que le camp débute le mardi 26 juin 2012.

# Coordonnées des services

**HÔTEL DE VILLE ..... 450 229-2921**
*1381 boul. de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle, Québec J8B 1A3*

Bureau du maire, direction générale et ressources humaines ..... poste 102
Réceptionniste ..... poste 101
Urbanisme ..... poste 114
Trésorerie, évaluation et taxes ..... poste 118
Greffe ..... poste 137
Cour municipale ..... poste 139
Sécurité incendie ..... poste 220
Bibliothèque Claude-Henri-Grignon ..... poste 238
*555 boul. de Sainte-Adèle*
Suggestions, commentaires et plaintes ..... poste 100

**Service des loisirs ..... 450 229-9605**
*1200 rue Claude-Grégoire* poste 244

**Services techniques ..... 450 229-9756**
*2815 rue Rolland* poste 252

**Travaux publics ..... 450 229-3121**
*2815 rue Rolland*

**URGENCE ..... 9-1-1**
**Appels non urgents (Sûreté du Québec) ..... 450 227-6848**


**Le bulletin municipal « L'Actualité adéloise » est une publication distribuée par la Ville de Sainte-Adèle**
Infographie : Caméléon Publi-Design
Impression : Imprimerie Ste-Adèle
Tirage : 7 100 copies